

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, June 21 1921) P. O. Box 260

Volume 16, No. 71
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毛五若運不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收美金九元七毛五半年五元三個月二元七毛一月一元中國及外國每年收美金十二元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈

中華民國十年六月廿一號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年五月拾七

號七(二期星)卷七

譯論

英日續約與中俄美關係

據外交界人稱。英日兩國之盟約。文詞雖淺。語意極深。有特別解釋之法。試將其三次約文。逐條玩味。則各自不同。三約均載明保護中國土地完全。及有自由之權。不知細究實際。豈屬反言。隨後日本亦明認彼在滿洲有特殊之利益。由英國助其保守。由此觀之。所謂中國開放門戶。各國同等機會。均沾利益。及保護中國之土地完全等名詞。悉屬欺人之語。其掩飾之旨。究非實事。

現下續訂之新約。亦多特別之辦法。將來或由彼兩國瓜分亞洲。連俄國亦在瓜分之內。亦屬意中事。查日英兩國。俄人土地。專用緩進計策。智極狡而計極深。中俄兩國。及亞細亞一帶商港。多由英日管轄。中俄商界之大。為全球萬國之冠。舶來貨品。暢銷最多。實全世界之大貿易場所。今所有運入俄國之貨物。在歐則道經英國。在亞則道經日本。南北亦由彼兩國管轄。大有控制全俄之勢。披輿圖而覽。俄國之貝加爾湖邊。已備布日兵矣。

又駐在滿洲之日軍。亦作久居之計。中國北部地方。已在日本勢力範圍之內。由日本之野心。惟日本之詭計。不止欲侵俄國。即堂堂中國。亦在其掌握之中。現在西伯利亞東部多駐日兵。而歐洲之俄境。如波羅的海。與打丹尼士海等兩處。又為英艦所駐守。一則專握俄之吭。一則又拊俄之背。俄國雖欲有所作為。亦幾無術可施矣。美國有見於此。豈坐視英日之肆意侵侮。而置不關心乎。

英日此次續約。專為擴張中俄土地之計。民治政權。漸次侵佔。迫至實現之時。美國民治國家。恐亦受其影響。而有所危險。至于商務。尤關重要。查日本發展商務之計畫。無微不至。今深入中國腹地。競爭商務利權。舉世之周知。已可概見。非若英國專向小國經營商務。圖謀利益可比。

彼英日兩國。於中俄商務。競爭利益。既有如是之激烈。將來必用此手段。以謀奪美國之商利。此保理有必。勢有必至者。因日本英之助力。美國們應主。或

本號開設十餘年專做銀業生意接濟通省佛港澳各埠銀兩找換金銀紙幣代派新舊金山及各國僑胞回國金銀書信匯兌快捷妥當久蒙各界及海外諸君贊許今為便利梓友推廣營業起見特取收信代收代派辦理通融無論多少用價從廉如蒙惠顧極表歡迎

茲將代派金銀信用價列後
凡滙回港幣則照派港幣十元至百元者每十元收信費港幣二毛若自元以上者更為廉平每百元收信費港幣一元半以示優待凡托收信費亦照上例并照當時銀行匯價代派附此說明

貴友開股信局委小號代理信資另議如蒙委命請速同信資向銀行買現銀紙並寄返府上之函及存單中西字門牌壹號自行向郵局買担保寄到小號定即委親信伴友到府派安即取回音寄來等如蒙台駕運高或入埠可於來信聲明則小號委託雲瑞蕭煜欽兄轉呈尊覽若台駕無暇則交由蕭煜欽兄代遞代寄亦可如何均聽尊便仰祈垂顧是荷

電話時慶五〇八零 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到唐山上荳粘米
廉價發行貨色鮮美新張伊始志圖久遠交易工商惠顧二十包以上照發行價計算

永豐公司
黃子衡 啓

付金銀書信注意

FOO YUEN BANK
SHEKKI, HONGSAN,
CANTON, CHINA.

中國廣東香山石岐大廟側 映源銀號收

本號開設十餘年專做銀業生意接濟通省佛港澳各埠銀兩找換金銀紙幣代派新舊金山及各國僑胞回國金銀書信匯兌快捷妥當久蒙各界及海外諸君贊許今為便利梓友推廣營業起見特取收信代收代派辦理通融無論多少用價從廉如蒙惠顧極表歡迎

茲將代派金銀信用價列後
凡滙回港幣則照派港幣十元至百元者每十元收信費港幣二毛若自元以上者更為廉平每百元收信費港幣一元半以示優待凡托收信費亦照上例并照當時銀行匯價代派附此說明

貴友開股信局委小號代理信資另議如蒙委命請速同信資向銀行買現銀紙並寄返府上之函及存單中西字門牌壹號自行向郵局買担保寄到小號定即委親信伴友到府派安即取回音寄來等如蒙台駕運高或入埠可於來信聲明則小號委託雲瑞蕭煜欽兄轉呈尊覽若台駕無暇則交由蕭煜欽兄代遞代寄亦可如何均聽尊便仰祈垂顧是荷

四亞輪船公司

▲旋唐諾君 ▲懇請留意

價目	溫哥巴至香港	亞后皇	皇亞后	一等	二等	三等	大船
		皇亞后稅滿提高	皇亞后稅滿提高	元五十二百九	元五十二百九	元五十二百九	元五十二百九
		皇亞后稅滿提高	皇亞后稅滿提高	元五十二百九	元五十二百九	元五十二百九	元五十二百九
		皇亞后稅滿提高	皇亞后稅滿提高	元五十二百九	元五十二百九	元五十二百九	元五十二百九

赴香港最近船期

船名	日期
俄國皇后	五月廿六
日本皇后	六月十五
亞洲皇后	六月廿三
滿提高	七月十六
俄國皇后	七月廿壹
日本皇后	八月十一
亞洲皇后	八月十八

總司理司徒施佈

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,
188 Pender St. E. Vancouver B.C.

▲華友注意

本銀行遷往片打街一百三十號與各華友往來應接更為便利且華友垂顧者較前更多華友之親我者益密本銀行此後之所以歡迎華友者益加親切矣

雲孖銀銀行謹啓

中國新米

Imperial Grain and Milling Co., Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗荳粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定妥經人函購或親臨門下并銀單下當定然如命安

奄不路米偶啟

委路慎舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟

WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

起而反抗。亦非奇事。觀於巴拿河之航權。雖由美國...

中外新聞

法議員要求提訊德皇威廉

巴黎電。法國上議院議員杜潘。當十七日法總理蕭露出席...

英國礦工奮鬥之真精神

倫敦電。英國礦工罷工。已數月于茲。資本主大受損失...

費士那又起殺風

美國費士那。土作領事人馬昌(譯音)關係屬某堂者...

北庭又斷送滿洲利權

北京電。日本資本團。現定借款二十兆元與中東鐵路...

辟日本交還山東之偽言

北京電。據外交總長顧維鈞。頃對聯合報社訪員言。日...

法國婦女要求參政

巴黎電。婦女參政會及仁友會之代表。參見總理蕭露...

夢如亂絲之華北現象

華北內地電。近年以來。北區之混亂。以刻下為最。內...

象。可約舉之如下(一)革命風潮。蔓延國內。諸省皆...

本埠新聞

駐溫哥華領事通告

白糖價格大減

製糖聯合會支部分集議

內地輪音

回兵步行而往夏利佛士

三藏出世

北京酒樓特別廣告

北海傾樽

會東北之名流

聯袂登樓

風月可談於此夕

况夫十二金釵

三千紅粉

瑞彩繽紛

蓬萊咫尺

效朱虛之法

酒令軍行

擬丞相之園

玉樓人醉

酒旗高映

沽春者望杏頻來

茶鼎留香

消暑者停車至止

諸君子喜掛

杖頭之錢

本主人急下梁間之榻

尋人廣告

尋人廣告



Pekin Chop Suey House

西氏應驗膏丹丸散

西氏良藥名流廿紀

西氏先生精醫外感

西氏先生精醫內傷

西氏先生精醫婦科

西氏先生精醫小兒

西氏先生精醫雜症

茲將

堂年捐

名

堂年捐

名

堂年捐

名

金利源代理

香港各埠匯兌
雲拉山各埠銀信快捷

注意：本號專辦唐山山大宗上等油糖茶葉各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋履縐紗時款送禮精緻紙料炮竹 器什唐唐香書箱雜貨醬料江各地道藥材馳名丸散舖貨俱全定價從廉倘蒙惠顧新照後列住址付信便妥

並有頂大小皮夾袋各款皮夾磁時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在打打街門牌七十七號

▲電話：七七九九

特別廣告

我國僑胞在滬者，因匯款困難，以致生活極端困苦。本號為救濟僑胞起見，特在滬設立金利源銀行，代理匯兌，手續簡便，匯費低廉，且可代辦各項銀行業務。凡我僑胞，如有匯款需要，請向本號接洽，定當竭誠服務。

金利源銀行 代理 匯兌 銀行業務

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在打打街原日門牌二百三拾六號今遷往打打街七十八號開張專辦中西各埠各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日用品并各省各地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定速換

何樹屏寓內方脈

▲電話（詩吟）二六六零

廣興祥人關耀崇啓

東京酒樓遷舖廣告

本酒樓開張多年叨蒙 諸君垂顧感佩良其惜乎地點不甚得宜今為擴張生意起見不惜重資特租到本街門牌三百五十八號二樓全座大加修飾裝修輝煌舖陳雅麗窗開八面地方光潔潔麗寬闊請諸友會宴賓主數百能容精究食品厨子大加改良侍役招呼應酬相持新遷營業志在揚名以圖久遠各界惠顧本主人加意優待 諸君賜顧仰祈留意準于本月廿三號開市照常營業諸君光顧特別歡迎 此佈

▲舖在跑路街門牌三百五拾八號二樓

▲電話（詩吟）參三三五〇 三九四四

Tong King
358 Powell St. 1st. Floor City

一九二二年 五月十九號 東京酒樓主人預啓

（花）（旗）（麵）（廠）

▲舖在加拿大雲高華埠治街東門牌四百卅三號

▲電話：四六六七

▲五磅庄每箱五十磅貨銀六元二毫五仙

▲壹磅庄五十磅每箱貨銀六元二毫五仙

雞蛋麵每磅壹角 發行相宜

製麵師曾家協司理人 雷法德啓

433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

雲埠開 美港出帆日

船名	出帆日期	目的地
啟助丸	四月二十日	香港
伏見丸	五月十一日	香港
富山丸	五月十三日	香港
香取丸	六月一日	香港
德島丸	六月三日	香港
鹿島丸	六月二十二日	香港
珍怒丸	六月二十四日	香港
啟助丸	七月十三日	香港

▲三等 三百四十六元
▲二等 二百零一元
▲一等 六十五元

▲香港 三百七十五元
▲上海 二百一十八元
▲美港 六十五元

代理：B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

日本郵船公司廣告

以上有(▲)與(○)形之輪船俱為運載貨物頭等客位有限(▲)形之輪由雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止惟(○)形之輪直由雲埠開赴經橫濱神戶而至姊妹輪埠其他客船由城埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

▲上海 三百四十六元
▲香港 三百七十五元
▲美港 六十五元

盛 號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招
候也童叟無欺所以
示公平也工作收良
所以競趨向也本號
特設宗旨以新張為
持聘一等工師復煉
十成金葉巧造金銀
雲高

▲舖在廣東街對面門牌十七號

並有電火什物發售

北星麵食

NORTH STAR NOODLE FACTORY

▲舖在加拿大雲高華埠治街東門牌四百卅三號

▲電話：四六六七

▲五磅庄每箱五十磅貨銀六元二毫五仙

▲壹磅庄五十磅每箱貨銀六元二毫五仙

雞蛋麵每磅壹角 發行相宜

製麵師曾家協司理人 雷法德啓

433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

溫金有啟

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商

▲舖在廣東街對面門牌十七號

並有電火什物發售

W. A. Cumyow

Can. Bank of Commerce
BLOG.
501 Main St. Vancouver, B.C.

現時遷往編街夾片打街 正尾梳銀行 二樓五號

同胞注意 同胞注意

啟者今當新張于始志在名場大減價兩個月以表歡迎之意倘有鑲牙脫牙補牙牙疳等修理俱各精良擡擡牙痛請君光顧快來切勿失此時機在雲埠打打街門牌十九號舖舖上此佈

民國十年六月一號 平民牙科醫學會李深李顯拔啓

利 民 麵 廠

LE MAIN NOODLE FACTORY
125 CLARKE STREET
P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569
MONTREAL, P. Q. CANADA

本公司備辦祖國貨物所有餐館旅館用品全副備置擴充營業增加東安舖妙麵細麵起見特由美國購置新式製麵機器四架並聘請著名製麵師黃漢君親來指導製成銀絲麵與黃常君不我信請嘗試之銀絲麵與黃常君不我信請嘗試之銀絲麵與黃常君不我信請嘗試之銀絲麵與

▲鮮製雞蛋麵每磅一毛四仙
▲鮮製加蛋麵每磅一毛四仙
▲五磅庄金絲麵每箱二元二毫五仙
▲壹磅庄五十磅每箱二元二毫五仙
▲散庄金絲麵每百磅十六元
▲散庄細麵每百磅十五元

▲用備自備咖啡無此
▲一等利民咖啡每磅四毛五仙
▲二等利民咖啡每磅四毛五仙
▲三等利民咖啡每磅四毛五仙

並代售洗衣焗燙衣爐等厨爐和打文各款自來水筆常有紐約正金銀龜如蒙賜顧取價從廉本埠有自來車包送外埠裝寄更快捷

利民公司黃發文 中文謹啓

保 安 堂

HOW ON TONG CO.
12 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

▲海狗鞭 ●脾補腎
▲吳鳳胆 ●正花旗參

廣 興 隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨 減價特平 機會勿失

大醫生廣告

內科外科
花柳病專門醫
公認 下高原醫院

Cor Main and Powell Sts.
Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555 Resid. Day. 2405

修整自由車

啟者現聘聘老手機師會作修自由車房以及代理買賣新舊車兼理生命燕梳事務如蒙光顧請向下列電話通知隨時如命修妥合用其工價定必額外相宜以別家不同此佈

▲車房門牌四百一十七號士定街東電話七七八七〇

▲住址五百零一佐治街東電話七七八七〇

永泰隆馮昌珠 順和 披露

企 霖 大 衣 裳 舖 新 聞

CLAYDAN'S

堅美號數由廿六號至卅五號新價九元七毫五各等款式皆有

本號常備精工巧布料
令公子讀書應着之衣裳
童子衣服 每套褲兩條



HOME OF HART, SCHAFER & MARK CLOTHES
155 HASTINGS ST. W.

廣 興 隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨 減價特平 機會勿失

祖國新聞

張大辦案之進展... 張大辦案之進展...

保定軍官學校將恢復... 保定軍官學校將恢復...

金門致公... 金門致公...

寓客注意... 寓客注意...

駐城籌賑國內旱災團收到各人捐款芳名錄... 駐城籌賑國內旱災團收到各人捐款芳名錄...

雲高廣源生... 雲高廣源生...

欲習工藝者請看... 欲習工藝者請看...

菁莪學校職員表... 菁莪學校職員表...

城埠籌捐局收捐捐五組... 城埠籌捐局收捐捐五組...

城南酒樓因時告白... 城南酒樓因時告白...

本樓電話... 本樓電話...

本報承印中西文件... 本報承印中西文件...

雲城嶺南酒樓主人謹白... 雲城嶺南酒樓主人謹白...

本報承印中西文件... 本報承印中西文件...

雲城嶺南酒樓主人謹白... 雲城嶺南酒樓主人謹白...

本報承印中西文件... 本報承印中西文件...

雲城嶺南酒樓主人謹白... 雲城嶺南酒樓主人謹白...

本報承印中西文件... 本報承印中西文件...

雲城嶺南酒樓主人謹白... 雲城嶺南酒樓主人謹白...

本報承印中西文件... 本報承印中西文件...

雲城嶺南酒樓主人謹白... 雲城嶺南酒樓主人謹白...

本報承印中西文件... 本報承印中西文件...

Star Electric Supply Co. Phone Sey, 8419 250 Powell Street Vancouver, B. C.

城埠籌捐局收捐捐五組 祠捐款名列

城南酒樓因時告白

本樓電話 (詩慶) 式二八二

本報承印中西文件

雲城嶺南酒樓主人謹白

本報承印中西文件

廣東新聞

關於粵礦之前因後果

前廣東與英人卡樹路 港商黃伯鎔等 結之粵省武 十三縣煤礦借款合同 茲聞港商黃伯鎔等 因此案...

總堂通告

三全坎馬路長延遠 先生準擬近一二 月擊擊東旋以娛 晚景所遺全坎...

金門城埠致公總堂佈告三續

茲將民國九年各堂做來年捐芳名列 勝卡頓 每名五毛

- 張培英 劉英 陳立太 張茂林 劉聯 凌毛 劉芳 伍偉 麥樹 伍銘 李盈積 關相...

元亨押廣告

啟者吾等厚集重資 開設押舖為利便僑 胞不時之需并做銀 業按揭生意取息從...

官軍宴會之舉

本月九日 某處官軍宴會 宴會之舉 官軍宴會之舉...

- 林厚有 周梅光 榮 沈福 梁仍 亞賜 宋華 周家慶 以事 許全 許遠 才...

城埠致公總堂通告

為通告事案據安且由省城分堂借議衛事屬可行 前經兩總堂籌辦員許可自當照准刻日推行...

- 代字 一馬 黃 邱 李 謝 謝 謝 謝 謝...

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (藍)

◀ 濟 接 司 公 車 火 兩 廠 蘭 固 興 亞 晏 詩 ▶

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭兩廠兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由城開行回港一次準期升登天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至到雲埠與城埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

◎梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲埠兩埠並新坑各島請到本廠或車紙船務快捷妥當請諸君賜顧特別歡迎

▲來往船期 船名

西曆八月十七號 布路地士那士
七月八號 刁沙
八月廿九號 斜路卑利
九月廿九號 千地利士
十月廿九號 布路地士那士

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Bodwell & Co. General Agent.

▲代理人

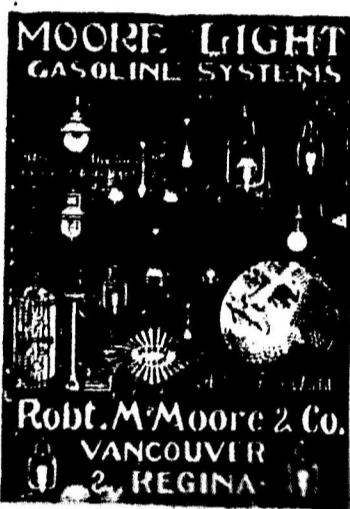
▲城埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.
QUON ON
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

通信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

凡有各色信箋各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉請到本廠或車紙船務快捷妥當請諸君賜顧特別歡迎

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



本公司各款加上運燈久已馳名蒙華商南光顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意至華亞公司啓

堂仁同 云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
鮮得鞋襪 送禮香醞
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露 孫海風

吧哥溫
館旅來賽
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠打街門牌二五十八號
電話(失聲) 2528
司理人 李樂 李錦同啓

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

快推界代... 郵船客位料理... 久蒙梓里嘉許... 生意日見起色... 改良諸君留心光顧... 格外歡迎

英昌 司理人 李進啟
客商遊車或往來各處登車便利價亦從廉同地賜顧請電話

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲電話(特慶) 四三八五
▲夜城(失聲) 八九七八
▲車站在三盛運記門口即北京樓樓下
中華自由快車公司 吳國華謹啓

▲廣濟堂廣告
本堂創在廣東省城西關... 廣濟堂藥水... 跌打散... 跌打之症乃人生至不測之不幸... 跌打散... 跌打之症乃人生至不測之不幸... 跌打散...



注意注意
注意注意

跌打散... 跌打之症乃人生至不測之不幸... 跌打散... 跌打之症乃人生至不測之不幸... 跌打散...



秘製
秘製

參茸三鞭補腎丸... 夫國以民為本... 參茸三鞭補腎丸... 夫國以民為本... 參茸三鞭補腎丸...

新統曹 脈方外內



曹脈方外內... 曹脈方外內... 曹脈方外內... 曹脈方外內...

我唔信敢就敢

我唔信敢就敢... 我唔信敢就敢... 我唔信敢就敢... 我唔信敢就敢...

可憐斷脚

可憐斷脚... 可憐斷脚... 可憐斷脚... 可憐斷脚...

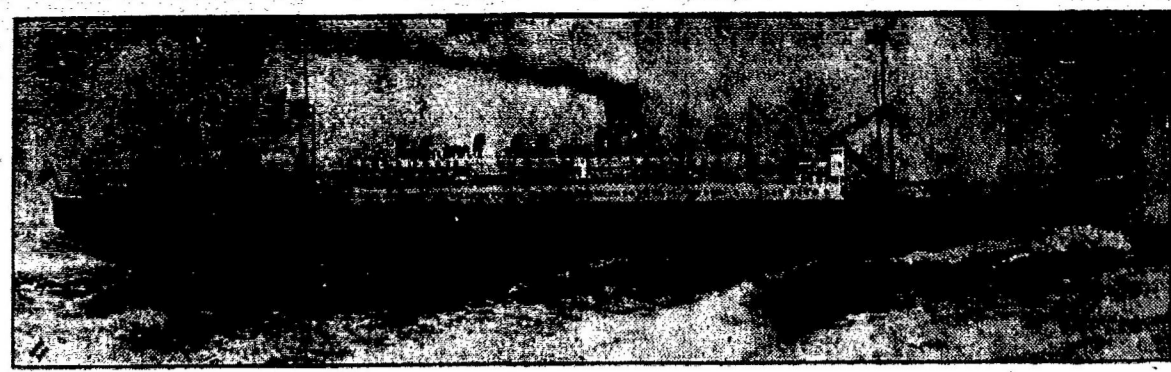
幸遇良醫

幸遇良醫... 幸遇良醫... 幸遇良醫... 幸遇良醫...

顯出我華醫手段

顯出我華醫手段... 顯出我華醫手段... 顯出我華醫手段... 顯出我華醫手段...

太平洋輪船公司佈告
按溫秩珠船因機器不安阻延數天方
能復回城多利埠然該船復回又要入
埠修葺適因造船家罷工欲趕不及不
能依期候至架月九號新船舍路華市
即啟行風雨不改回國同胞希祈注意
本公司謹啟



美 國 太 平 洋 輪 船 公 司 新 出 世 僑 胞 注 意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由城多利開
行返港

舍路華
新曆 七月九號

溫秩珠船
新曆 七月初六

溫秩珠船
新曆 七月廿七

企市積
新曆 八月廿七

舍路華
新曆 八月十七

舍路華
新曆 八月十七

代理人 域多利
雲高華
舍路代理人 馬登

Lee Hung Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.
Wing Chong Yuen 635 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

茲將收到軍陽餘慶堂籌建

中學廿七期捐款開列

代字 李 陳 劉 元 黃

黃良潤 壹萬元

李仁和 二千元

黃良潤 壹千元

李基億 五百元

白顯籍 五百元

李仁琳 五百元

陳典富 叁百元

陳文淵 伍百元

朱開誠 壹百元

黃維維 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

黃光丁 壹百元

與過 子明 秀文 王祥遇 伍耀宸 鴻業

伍鴻卓 明兆 蔡耀盛 煥英 英宏

蔡英桐 英悅 顧煥 龍優 標維 擊維 壽田

顧居 啓晃 繳維 能恭 持好 曹龍獎 龍處 龍衰

麥德宏 關定理 崇輝 兆灼 保壽 箕立 來慶

麥衍登 箕壯 于達 梅宗安 許濟高 白華就 順瑞

白慶好 方澤文 趙松德 會統安 會統賢

曾統宜 傅佐 鄧光聰 文沽 炎章 文柏 修畏

鄧光俊 光銳 焯和 彬文 鍾積 自修 迺炯 文常

雷家珍 學阜 維燾 羅道倫 宏相 宏濯 盛銘

鄧修性 揚文 容道濃 羅道倫 宏相 宏濯 盛銘

羅光麒 雷宜霖 鄧光錦 祖初 煥堯 初文 阮寶森

羅安進 朝仲 大有 道義 大禮 祖榮 衍隆 道賢

白顯滋 伍鴻鰲 每五〇〇 區孔綱二〇

已上三百六十八柱共收得銀二萬二

一百三拾八員

尚溢銀四拾員未有名字新管

接二十六期札存銀一拾九萬六千六

百一十三員

連上共收得銀二拾一萬八千七百九

一員

支電匯二單一萬五千伸金銀七千八

百一十二員五毛

除支實存二拾一萬零九百七十八員

五毛

五月二十日城多利實路銀行付貯部佈告

新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦

HOP SANG CO. 79 Pender Street East Vancouver, B.C. Phone Sey. 6256

域多利公司 HINGLY CO. LIMITED 1802 Government St. P.O. Box 804 Victoria, B.C.

新張廣告 本號厚集資本專辦祖國大宗油...

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精 參茸三鞭補腎丸 補腦固本丸...


葉成記 SING KEE 891 Columbia St. P. O. Box 655 New Westminster B.C.

同病者注意

醫士調治無由收效...


雜貨大廣告 本店專辦中西伙食...

圖精造至巴圖章
 承印中西文件
 新辦到各種小說
軒
 HO SUN HING
 438 MAIN STREET
 VANCOUVER, B. C.
 副西字笠巴字粒發售
 電話 SEY 1118



廣 告 萬 廣 哥
 各貨特別平沽
 啓者本號在雲高華所張二十有餘年專辦唐山各雜貨發行向在企化街門牌二百一十八號目下擴充生意其舖不敷陳設故特購置阻珠街門牌二百二十二至二百二十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張貿易如蒙光顧請照下列西字門牌付來無誤
 Kwong Man Sang
 224 Georgia St. E.
 P. O. Box 466 Vancouver, B. C.
 雲高華廣萬生披露

三 盛 記
 Sam Shing Lin Kee Co
 Sey. 4385 1 Pender St. W.
 Vancouver B. C.



本號專造各款
 精緻皮鞋工精
 料真比美於西
 人所造之工料
 發售各款鐘錶
 合脚靚皮鞋
 修整舊靴有絨
 素衣褲香綉皮
 意光顧在片打
 街門牌一號

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
 淨糯米粉 一百磅十五元五毛
 淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
 星架英備洗衣刷一打五元六毛

以上俱備發行
 Wing Hain Fish Co.
 Portville, N. B. Can.

接整水龍
 本號專接修整水龍
 喉井裝冷熱水龍電
 燈自來火等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修整甚為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 速奉命
 電話詩摩參九貳九
 D. Drummond
 329 Pender St. E.
 Rear
 Phone Sey. 3929
 Vancouver, B. C.
 姊比布板文披露

章 記 號
 JUN KEE CO.
 13 Canton St. P. O. Box 366
 Vancouver B. C.

圖久遠交易仰其留
 心焉如有信寄如
 上西文門牌購來無
 誤

品珍館
 新張廣告
 品者最足怡情 珍
 錢惟期適口 故菜
 根風味 尙貽雅士
 品 難委留餐 本
 店新張伊始 每日
 飯後小酌 麵食炒
 賣 隨時可以供嘉
 客之需求 諸君不
 我選棄 本主人下
 榻以待
 ▲本店在片打街東
 門牌一百四十四號
 ▲電話(詩摩)
 一五一九
 本館主人披露

清血鮮毒百草藥汁
 凡以人
 得長
 活者
 皆以
 生得
 長以
 活者
 皆以

賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡痍爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善鮮蘊毒之百草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊瘡毒如筋骨酸痛腫痛爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早午各服一匙每日三次此藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此藥汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也 (○血代)

清血 百草藥汁 每樽一元五毛
 解毒 每打銀十五元 寄費貴客自備

Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.

總發行所 雲高華埠 五洲大藥房

白來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病 兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強 雖有內邪外感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日不備 有斷然也 夫人乘天地之氣以生 賦質之初 既無厚薄之殊 又無強弱之異 洎乎聲色貨利誘於外 喜怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心思才力 不肯讓與人 我中華有志男兒 有才女子 誰不抱一積極進行之主義 爲此後中華民國 爭人羣界上之光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易弱 對此寶貴之身軀 安得不求資助之法 以爲後盾 譬如兵力充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之諷刺之輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如匹夫有責之思想 各自振作 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡以求再造國家 然而國爲個人所積 個人強然後其國亦強 故爲國家計 爲個人計 本藥房之人造自來血 固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角 人造自來血總發行所上海五洲大藥房

街打片埠華高雲處發批總血來自
 (房) (藥) (大) (洲) (五)
 ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

光南有限公司
 QUONG NAM & CO.
 Hoy Sun Bak Sar Canton China,

啓者本號在台山白沙墟開張辦各江貨品大宗親米油糖火水各色美酒齊備發行零沽均照時價計平以圖久交並接運各江銀兩找換金銀紙幣接運外埠各埠梓里金銀書信通兌派送快捷妥當帶水照時價足工用從廉每百扣用銀壹元五毛接辦信住址送交取回信據付上以昭大信書無誤如蒙留意賜顧無任歡迎願上列西字寄來無誤

司理人馬長光 周南等啟

雲高華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材
 WING ON CO.
 32 Pender St. W. P. O. Box 1264
 VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散
 參茸補腎丸 每打三元
 刀傷跌打丸 每個五毛
 神效白濁丸 每服二元
 經驗疔疔散 每樽二元
 斷根癩藥散 每樽五毛
 八寶光明眼藥膏 每樽五毛
 止咳藥丸 每兩二毛五
 正野山花旗參即平沽

同昌記 各款蔗糖發行
 諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
 舖在片打街三十二號 電話失傳二四〇四
 雲高華埠 永安藥房司理人 楊金樹 葉君邦

新張廣告
 Sey. 3440

輔行雜貨公司
 選辦祖國雜貨
 日用食品俱全
 舖在片打東街
 門牌壹百零七
 中華會館對面
 FOO HANG CO.
 107 Pender Street E.
 Vancouver, B. C.



公子之變相 (桐)

父道逝世。家中財物。歸予掌握。志氣揮霍。均無人過問。日夜酒醉。于烟館中。羣芳環理。樂不思蜀。困窮窮作更想。亦弗屑治生計。計家產所得十餘萬之資。前已爲吾喪其半。死後所遺。實五萬餘金。坐食山爲之崩。矧此區區五萬金。而予又不賦坐食。且更浪費無度者耶。故歷時三載。已耗去三萬餘金。家中所存者。唯附某公司股份。二萬多金。年入數百兩之利息而已。予母及妻。至是漸覺貧乏之日迫。及我之不肯而敗家。憂鬱致病。相繼歿世。予乃費千數百金。爲素履備之某校書。脫勾欄籍。娶某爲妻。并將所占公司股份。悉轉售與人。此際予非不知勢將貧窶。應勤儉持家。或可及止。無如嗜慾乃愈。而愈狂。既狂而欲欲節。

之。非大聖賢哲。豈克實行。因是在再兩年。仍未稍除惡行。而囊中又空矣。迫得賃去居室。獲三。千餘金。另僱小屋居住。正欲痛洗前非。持此營生以贖子母。詎料朝既上。夢醒即。類喚牀頭人。則了無應答。驚起視。已踪跡渺然。檢閱箱篋。則細軟衣服。及賣屋之款。皆已不翼而飛。蓋不知于何時。婦經携同使婢。挾款潛逃矣。予窘急之際。失聲慟哭。(未完)

遊記

都門遊話 (李伯謙)

長板坡尚非小毛包之拿手戲。不過是日能格外用勁。高慶奎之對備。向小翠諸妃香之夫人。全武行並有侯喜瑞范寶亭輩。不得謂非珠聯璧合也。北京梨園。自近年以來。老伶凋謝。如碩果僅存者。惟孫菊仙在在外城。大柵欄有廣德樓同樂園三。

侯俊山陳德霖五人。又不常奏技。即如小樓小梅鳳翔劉殿等。亦如晨星。奉若泰斗。故小樓劉殿出。座賣至人毛。小梅亦賣至六七毛。孫菊仙侯俊山則至一元以上矣。誠以男伶園子。多不發達。使非其價。則無以維持生計。若夫坤角園內。皆是座上客滿。而以文明園營業最盛。(座賣銅元四十五枚)之台柱。二因能編排新戲。今日京中劇界。只可謂之坤角澎湃。新戲萌芽時代也。游藝園新世界內之劇場。亦皆保坤演唱。角藝之優劣。固不論矣。而有一種鼓掌叫好之怪聲震耳。殊失體統。且聞此叫好鼓掌之聲。半爲學生編輯。及富家子弟。非盡下流社會之人。而與高果期博台上彼美之歡心。坤伶之價值。即以鼓掌叫好之多寡爲增減。潮流所趨。夫又何言。梨園地點。盡在外城。大柵欄有廣德樓同樂園三。

大漢公報雜錄

中華民國十年

新聞第第十六卷

何須下箸萬錢豪 斗酒隻雞詎亦高 誰識寒涼南浦賦 一分諧語二分騷

烟雲淡夕陽紅 蕭瑟河流入望中 滿目南風傷不斂 印何事學重瞳

在再韶光徒老我 驚心滄海又桑田 客中遇知己 詎幸天涯得遇君 天涯落拓誰知己 詎幸天涯得遇君 物色風塵徒悵悵 何如樽酒細論文

西湖樓上共分箋 撥藻摘華點綴鮮 三絕章編動學足 十年約管已親全

自憐學術無成 馬足奔馳歲月更 絕域猶存蘇武節 他鄉誰識楚騷鳴

南宮西雙塘素荒涼 昨忽來一丐 形容古怪。衣服襤褸。行人異之。圍而觀其舉動。丐席地坐。時作嗚呼。忽歎忽哭。或叩其姓氏不答。有與以紙筆者。則按紙狂書。書已則就地臥。所書爲絕詩二首。其一曰。擊碎春燈劍影紅。此身誰使不三公。可憐多少男兒淚。洒上瀟湘竹幾叢。其二曰。破碎山河奈若何。關心時事感傷多。中原半染腥羶氣。同室相操骨肉戈。

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦 遊歷三洲感賦

懸壺濟世

竊思酒色場中本是娛情花柳巷。地稱樂境。荷若作客他鄉。一旦不慎。鑽入其中。染此毒。其害非淺鮮也。倘染其毒。醫理不善。用藥不精。而致毒入骨髓。致身亡。身絕嗣。豈不寒心。今弟祖傳數代秘授良方。特出懸壺濟世。專醫花柳疔瘰癧。痔瘡外科等症。兼理男婦眼科。並由祖傳藥。正地道生藥。製成藥粉。藥水。發售以上。及膏丹丸散。統治上列各等病症。凡購用者。莫不立奏奇效。弟以爲利。便同胞起見。若外埠不能到來診視。可將病狀。從始至今。逐一註明。由信館付來。定然換症。藥從速。請上。華英旅館五號房。通。信。處。Leong Yan 5 Room 105 Wash Ying Rooms Pender St. E Vancouver, B. C. 九年十一月

馬金紫堂廣告

本堂兄弟凡屬加拿大者。前擬每有收堂底銀五元。以前未交過。或元。或收銀七元。迄今數月。仍未完全。清交。茲特展限六個月。自本年六月。壹號起。至來年正月。一號止。以前歸國者。不在此例之內。務求從速。交來。俾清手續。如過六個月。外。仍延不交。則以前收銀。加倍。此聲明。以免後論。凡有未滿十八歲。及六十歲者。一概豁免。各宜知之。民國十年六月二日 馬金紫堂啓

雲埠台山海晏公所收到第二期堂底及加捐銀名列

- 雲高華 (一)代炳 (二)代耀 洪巨四十圓 洪富四百元 列恩三百元 于良一百六十元 時倡三百元 時最三百元 廣樂一百元 仁洪三百元 于育二百元 信盛六十元 同創一百廿 銳麟二十元 勳桂六十元 三禮四十元 光四十四元 芳四十四元 勳賢一百元 時鏡六十元 勳迎四十元 明仁二十元 銓于二十元 粹學一百元 洪根一百元 岑勳四十元 時約二十元 尙瓊四十元 學劍白四十 均欽二十元 勳勳二十元 瑞二十元 時偉二十元 尙振廿元 勳楚廿元

加屬雲埠伍安堂實業

- 收到各員仲股銀芳名列 雲高華 (一)代炳 (二)代耀 洪巨四十圓 洪富四百元 列恩三百元 于良一百六十元 時倡三百元 時最三百元 廣樂一百元 仁洪三百元 于育二百元 信盛六十元 同創一百廿 銳麟二十元 勳桂六十元 三禮四十元 光四十四元 芳四十四元 勳賢一百元 時鏡六十元 勳迎四十元 明仁二十元 銓于二十元 粹學一百元 洪根一百元 岑勳四十元 時約二十元 尙瓊四十元 學劍白四十 均欽二十元 勳勳二十元 瑞二十元 時偉二十元 尙振廿元 勳楚廿元

三才號

啓者本店前沽之酥餅每百沽價二圓三毫。今減至每百沽價貳圓。如蒙賜顧。請照上列門牌寄來。定必從速。付上。以上應好市。電話(時慶)壹二九號。各色(餅)(食) 雲高華 延年堂同啓 三才號同啓

雲埠黃江夏堂第八期收到堂底股份銀芳名列

- 雲高華 光爵四百員 禮章二百員 王泰五十員 林茂 遜基 作鍊 啓瀾 暹烟 鴻茂 蘭蘭 立運 名祥 名彪 運德 煥球 慶章 每十員 昭光 德德 德持 德宗 均泰 瑞開 福補 蘭九 蘭壁 蘭巧 昂煥 成享 章仕 鴻章 昂日 芝賢 文業 黃發 蘭蘭 彭德 連秋 汝祥 梅章 棋賢 昂添 協桂 超光 章和 光照 啓點 旋顯 啓意 恭積 德獎 百有 習傳 傳滿 昂豐 昂清 廣和 銓秀 寶珊 昂桓 昂沼 每捐底銀五員 溫汝祥 擴悠 擴澄 每壹員 世詢 賢義 每五十員 德華 孫卓 廷倫 福榮 炳豪 迎瀾 安賢 希賢 啓卓 廷倫 福榮 炳豪 迎瀾 安賢 曠臨 啓卓 廷倫 福榮 炳豪 迎瀾 安賢 華春 神衍 每十員 文照 邦達 偉賢 蘭旋 榮照 成敏 君煥 致傳 每十員 文波 蔭賢 禮莊 基忻 都財 新諒 信輝 紹禧 世莊 立平 英玉 德權 桂榮 森信 顯維 黃順 黃茂 基祥 基嵩 祥光 寬學 成燃 邦飲 均興 蘭寬 英翹 康達 松柏 隆瀾 義奕 慶飲 景賢 述賢 宗澤 邦康 瑞賢 昂秋 世醒 高立 隆銓 俊業 每捐底銀五員 柯京 廣秀 德澄 蘭笑 蘭洲 秀簡 昂接 每十員 武燦 傅洽 顯揚 立炳 秀齊 澄榮 立輝 立治 統兼 每捐底銀五員 昂潮 蘭然 禮帶 昂奕 榮立 點問頓 美焯 什員 國成 美學 每十員 傅榮 立永 章森 啓酒 煥慶 如依 禮占 源機 鍾春 煥春 澤春 寬儀 煥春 家達 純夕 純漢 五潤 裕純 每捐底 銀五員 企壽打 拱傳 恭傳 鴻心 每十員 基傳 作欽 森世 榮燦 瓊傳 每捐底銀五員 上已有會份者均另捐底銀五員

鳴謝

久客思歸。事屬平常。惟蒙本地公堂。昆仲。殷殷愛護。設筵款。餞各親友。贈以厚貺。及順道。雲埠。又蒙。運禮。社。兄弟。隆情。款。洽。弟。承。惠。之餘。感。慚。交。併。愧。無。以。報。誌。誌。數。言。以。伸。謝。悃。始。路。李。洪。來。翰。躬。

姚樹南醫花柳百病天下無雙

1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

三參補腎丸 郵費在內
鞭茸 補腎丸 盒五圓

五淋白濁神止痛丸 郵費在內
五淋白濁 止痛丸 盒四圓

膏丹丸散經驗異常
姚樹南醫花柳搜骨丹
姚樹南醫花柳搜骨丹
姚樹南醫花柳搜骨丹

神如救疾症雜難奇種各醫屢丹肯搜應萬
萬應丹肯搜屢醫各種奇難雜症救如神

廿餘年花柳症一掃而清
姚樹南醫花柳搜骨丹
姚樹南醫花柳搜骨丹

姚樹南醫花柳搜骨丹
姚樹南醫花柳搜骨丹

恭頌良醫
姚樹南先生醫術高明，心懷慈悲，救人無數。凡患花柳百病者，經其診治，無不藥到病除。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

一見良醫百病消除
姚樹南先生醫術高明，心懷慈悲，救人無數。凡患花柳百病者，經其診治，無不藥到病除。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

萬應丹肯搜屢醫各種奇難雜症救如神
此藥專治各種奇難雜症，如癩瘡、梅毒、淋病等。凡患此症者，服此藥後，立見奇效。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

廿餘年花柳症一掃而清
姚樹南先生醫術高明，心懷慈悲，救人無數。凡患花柳百病者，經其診治，無不藥到病除。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

姚樹南醫花柳搜骨丹
姚樹南先生醫術高明，心懷慈悲，救人無數。凡患花柳百病者，經其診治，無不藥到病除。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

姚樹南醫花柳搜骨丹
姚樹南先生醫術高明，心懷慈悲，救人無數。凡患花柳百病者，經其診治，無不藥到病除。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

廣益公司
Kwong Yick Co.
318 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

廣告
本公司在片打街門牌三百一十八號買賣廉價，歡迎各界人士光臨。

馬大治謹白
大治謹白

舖在面街五百零九號
電話(失慶) 五一叁六

特別廣告
啓者本店開設年久，專辦中西雜貨，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。

特別廣告
啓者本店開設年久，專辦中西雜貨，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。

飾首銀金盛美
MEE SHING
58 Pender St. East
Vancouver, B. C.

房藥泰義
G. HIGH Co.
500 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

店服洋安和協
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

金山華英書公司
大埠華英書公司
本公司專辦英文各種書籍，中西文件精製，貨真價實，童叟無欺。歡迎各界人士光臨。

雲高華三記號啓
Sam Kee & Co.
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

雲高華三記號啓
Sam Kee & Co.
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散
劉日初醫生自製應驗膏丹丸散，專治各種奇難雜症。凡患此症者，服此藥後，立見奇效。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

補身壯陽丸
補身壯陽丸
此藥專治各種虛弱病症，如陽痿、早洩、遺精等。凡患此症者，服此藥後，立見奇效。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

始創花柳搜骨丹
始創花柳搜骨丹
此藥專治各種花柳病症，如梅毒、淋病等。凡患此症者，服此藥後，立見奇效。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

補身壯陽丸
補身壯陽丸
此藥專治各種虛弱病症，如陽痿、早洩、遺精等。凡患此症者，服此藥後，立見奇效。其藥效之神速，實為世間罕見。特此鳴謝，以表感激之情。

飾首銀金號生麗
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Tel. Sey. 3479 P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.

雲高華三記號啓
Sam Kee & Co.
147 Keefer St., Vancouver, B. C.